

31997R0088

1997.1.21.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 17/17

A BIZOTTSÁG 88/97/EK RENDELETE
(1997. január 20.)

a 2474/93/EGK tanácsi rendelettel kivetett dömpingellenes vám 71/97/EK tanácsi rendelettel való kiterjesztése alóli mentességnek egyes Kínai Népköztársaságból származó kerékpáralkatrészek behozatalára vonatkozó engedélyezéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a 2331/96/EK rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló 384/96/EK rendelet módosításáról szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,

tekintettel a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárokra a 2474/93/EGK rendelettel kivetett végleges dömpingellenes vámnak a Kínai Népköztársaságból származó egyes kerékpáralkatrészek behozatalára való kiterjesztéséről, és az ilyen, a 703/96/EK rendelet alapján nyilvántartott behozatalra kiterjesztett vám kivételéről szóló, 1997. január 14-i 71/97/EK tanácsi rendeletre ⁽³⁾, és különösen annak 3. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) A 71/97/EK rendelettel (a továbbiakban: a referenciarendelet) a Tanács a 2474/93/EGK rendelettel ⁽⁴⁾ a Kínai Népköztársaságból származó kerékpárok behozatalára kivetett dömpingellenes vámot kiterjesztette a fenti országból származó bizonyos kerékpáralkatrészek behozatalára.
- (2) A referenciarendelet bizonyos elveket és iránymutatásokat állapít meg, amelyek a kerékpáralkatrészek egyes behozatalainak a kiterjesztett vám alóli mentességét szabályozzák.
- (3) A fenti rendeletnek egyértelmű iránymutatást kell nyújtania az érdekelt felek számára arra vonatkozóan, hogy a mentességi rendszer hogyan fog működni. Egyértelmű rendelkezéseket kell hoznia különösen arra vonatkozóan, hogy az alapvető kerékpáralkatrészek egyes behozatait hogyan lehet mentesíteni a kiterjesztett vám alól, és hogyan lehet engedélyt szerezni az ilyen mentességekre.
- (4) E tekintetben a mentességi rendszernek három esetet kell mérlegelnie, amelyben az alapvető kerékpáralkatrészek behozatalát feltételesen vagy véglegesen mentesíteni lehet a kiterjesztett vám megfizetése alól.

Először, az alapvető kerékpáralkatrészek közvetlen behozatalát mentesíteni kell a kiterjesztett vám alól, amennyiben azokkal kapcsolatban a Bizottság által mentesített összeszerelő – vagy az ő nevében más – szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett.

Másodsor, az alapvető kerékpáralkatrészek behozatalát abban az esetben is mentesíteni kell a kiterjesztett vám alól, amennyiben végfelhasználásra vonatkozó ellenőrzés mellett engedték be azokat, és amennyiben azokat végül mentességet kapott összeszerelő részére szállítják le, vagy azokkal kapcsolatban szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tettek, vagy azokat korlátozott mennyiségben valamely fél részére szállítják le. Ebben a tekintetben megfelelő a 2913/92/EGK tanácsi rendelettel ⁽⁵⁾ és a legutóbb a 12/97/EK rendelettel ⁽⁶⁾ módosított 2454/93/EGK bizottsági rendelettel ⁽⁷⁾ előírt meglévő végfelhasználásra vonatkozó ellenőrzési rendszer értelemszerű alkalmazása. Amennyiben valamely fél havonta bármely alapvető kerékpáralkatrészből kevesebb mint 300 egység szabad forgalomba bocsátásáról nyilatkozik, vagy a fenti egységet részére leszállítják, az alapvető kerékpáralkatrészek ilyen behozatalának korlátozott lesz a gazdasági jelentősége, és nem valószínű, hogy aláássa a 2474/93/EGK rendelettel kivetett vám hatását. Ezért feltételezni kell, hogy ez az intézkedés kijátszását jelenti.

Harmadszor, az alapvető kerékpáralkatrészeket a kiterjesztett vám megfizetésének felfüggesztésével feltételesen mentesíteni kell a kiterjesztett vám alól, amennyiben velük kapcsolatban a Bizottság által vizsgált összeszerelő – vagy az ő nevében más – szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett.

- (5) A Bizottságot bízták meg annak vizsgálatával, hogy valamely fél összeszerelési műveletei a 384/96/EK rendelet (a továbbiakban: alaprendelet) 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak-e, és a Bizottság menti fel a felet, amennyiben ezt igazolják. Csak olyan felek nyújthatnak be mentesség iránti kérelmet a Bizottsághoz, amelyek összeszerelési műveleteket végeznek.

Az összeszerelési műveleteket végző fél mentesítéséről szóló bármely bizottsági határozat az alaprendelet 13. cikke (4) bekezdésének értelmében engedélynek tekintendő.

⁽¹⁾ HL L 317., 1996.12.6., 1. o.

⁽²⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o.

⁽³⁾ HL L 16., 1997.1.18., 55. o.

⁽⁴⁾ HL L 228., 1993.9.9., 1. o.

⁽⁵⁾ HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 9., 1997.1.13., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

Ebben a tekintetben megfelelő, hogy amennyiben az alapvető kerékpáralkatrészeket a mentességet kapott összeszerelőre vagy a *de minimis* záradékra való hivatkozással mentesítették a kiterjesztett vám alól, a mentesség feltételeinek elő kell írniuk a Bizottság számára, hogy biztosítsa azt, hogy a mentességet élvező alkatrészeket a mentességet kapott fél összeszerelési műveleteiben ténylegesen felhasználják, és hogy a *de minimis* küszöböt nem lépik át.

- (6) A tagállamok illetékes hatóságainak ellenőrizniük kell, hogy a fenti alkatrészekkel kapcsolatban a mentességet kapott összeszerelő szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett, vagy a végfelhasználói rendszer működésével azokat végül leszállítják a mentességet kapott összeszerelőnek, vagy azok a *de minimis* záradék alá tartoznak.
- (7) Ami az összeszerelőknek a Bizottság általi mentesítés iránti kérelmének illeti, egyértelmű rendelkezéseket kell meghatározni a kérelmek elfogadhatóságával, a vizsgálatok elvégzésével, a határozathozattal, a felülvizsgálattal és a mentességek visszavonásával kapcsolatban.

A hatékony és eredményes igazgatás érdekében a kérelmeknek kézzel fogható bizonyítékot kell tartalmaznia az intézkedések kijátszásának hiányáról, és azokat kellően alá kell támasztani, ha azt akarják, hogy azokat a Bizottság elfogadhatónak ítélje. A kellően alátámasztott kérelmek elfogadhatóságáról hozott gyors határozat biztosítása céljából olyan határidőt kell előírni, amelyen belül az ilyen határozatokat általában meg kell hozni.

Olyan határidőt kell előírni, amelyen belül a Bizottságnak általában határoznia kell a kérelem megalapozottságáról.

Ami a felülvizsgálatot illeti, a Bizottság újból megvizsgálhatja – különösen véletlenszerű ellenőrzéssel – a mentességet kapott összeszerelőket annak ellenőrzésére, hogy a mentesség feltételei még mindig teljesülnek.

- (8) Azonban más olyan felek is részesülhetnek a mentességi rendszer előnyeiben, akiket a Bizottság nem mentesíthet, mert nem végeznek összeszerelési műveleteket, amennyiben végfelhasználásra vonatkozó ellenőrzés mellett vámárú-nyilatkozatot tesznek az árurol, és alapvető kerékpáralkatrészeket szállítanak a mentességet kapott feleknek vagy másoknak, akik végfelhasználói engedéllyel rendelkeznek, vagy a *de minimis* záradék alapján.

Azonban amennyiben összeszerelők, de még nem mentesítették őket, vagy amennyiben a *de minimis* küszöb fölött használnak fel alkatrészeket, a fenti felek vásárlóinak mentességet szükséges szerezni a Bizottságtól.

- (9) Olyan felek esetében, amelyek kellően alátámasztott kérelmet nyújtottak be, amely folyamatban van, a vizsgálatot haladéktalanul meg kell indítani.

A folyamatban lévő kérelmekkel rendelkező felek számára szükséges biztosítani a visszamenőleges mentesség lehetőségét. Ezért a kiterjesztett vám megfizetését nemcsak annak a behozatalnak a tekintetében kell felfüggeszteni, amellyel kapcsolatban a referenciarendelet hatálybalépését követően szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tettek, hanem a referenciarendelet 2. cikkének (3) bekezdése szerint felmerülő vám hatálya alá tartozó behozatal tekintetében is.

- (10) Az olyan összeszerelési műveleteket végző feleket, amelyekről már megállapították, hogy nem játsszák ki a 2474/93/EGK rendelet által kivetett dömpingellenes vámont, e rendeletnek mentesítenie kell.

A fenti feleket visszamenőleges mentesítését biztosítani szükséges.

- (11) E rendelethez csatolták azoknak a feleknek a jegyzékét, amelyek tekintetében vizsgálatot indítottak, és azon feleknek a jegyzékét, amelyek mentességet kaptak a kiterjesztett vám alól. A jegyzékek változásait és az összevont, naprakész jegyzékeket szükség szerint, időről időre kihirdetik az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjának* „C” sorozatában.
- (12) Végül, az e rendelettel meghatározott eljárásokra vonatkozóan a dömpingellenes vizsgálatokra vonatkozó, különösen a vizsgálatok végzésével, az ellenőrző látogatásokkal, az együttműködés hiányával, a titoktartással és az érintett felek eljárásra vonatkozó jogaival kapcsolatos általános szabályokat kell alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- „kerékpáralkatrész”: a 8714 91 10 és 8714 99 90 közötti KN-kódok alá tartozó kerékpáralkatrészek,
- „kiterjesztett vám”: a 71/97/EK rendelet 2. cikkével kiterjesztett, a 2474/93/EGK rendelettel kivetett dömpingellenes vám (a továbbiakban: referenciarendelet),
- „alapvető kerékpáralkatrészek”: a referenciarendelet 1. cikkében meghatározott kerékpáralkatrészek,
- „összeszerelési művelet”: olyan művelet, amelynek során alapvető kerékpáralkatrészeket vonnak be a kerékpárok összeszerelésébe vagy elkészítésébe,
- „kérelem”: bármely lépés, amelyet az összeszerelési műveleteket végző fél tett a céllal, hogy a 3. cikk alapján mentességre vonatkozó engedélyt szerezzen be a Bizottságtól,

- „vizsgált fél”: összeszerelési műveleteket végző olyan fél, amelynek tekintetében a 4. cikk (5) bekezdése vagy a 11. cikk (1) bekezdése alapján vizsgálatot indítottak,
- „mentességet kapott fél”: olyan fél, amelynek összeszerelési műveleteiről megállapították, hogy a 384/96/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül esnek, és amelyet e rendelet 7. vagy 12. cikke alapján mentesítettek.

2. cikk

A behozatal mentesítése a kiterjesztett vám alól

(1) Az alapvető kerékpáralkatrészek behozatala mentes a kiterjesztett vám alól, amennyiben:

- azokkal kapcsolatban a mentességet kapott fél – vagy az ő nevében más – szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett, vagy
- a 14. cikkben szereplő, végső felhasználás ellenőrzésére vonatkozó rendelkezések szerint azokról szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tettek.

(2) Az alapvető kerékpáralkatrészek behozatalát módosítani kell a kiterjesztett vám megfizetése alól, amennyiben azokkal kapcsolatban a vizsgált fél – vagy az ő nevében más – szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett.

3. cikk

Mentesség iránti kérelem

(1) A kérelmeket írásban, a Közösség egyik hivatalos nyelvén kell benyújtani, és olyan személynek kell azokat aláírnia, aki jogosult a kérelmező képviselőre. A kérelmet a következő címre kell elküldeni:

Európai Bizottság,
Külgazdasági Kapcsolatok Főigazgatósága,
1/C-3. egység
CORT 100 4/59,
Rue de la Loi/Weststraat 200,
B-1049 Brüsszel
Faxszám: (32–2) 295 65 05

(2) A kérelem beérkezésekor a Bizottság haladéktalanul értesíti a kérelmezőt és a tagállamokat.

4. cikk

A kérelem elfogadhatósága

(1) A kérelem akkor elfogadható, ha:

- a) bizonyítékot tartalmaz arra vonatkozóan, hogy a kérelmező a 14. cikk c) pontjában megállapított küszöb fölött alapvető használati kerékpáralkatrészeket kerékpárok előállításához

vagy összeszereléséhez, vagy hogy erre vonatkozóan visszavonhat szerződéses viszonyra lépett;

- b) kézzel fogható bizonyítékot biztosít arra vonatkozóan, hogy a kérelmező összeszerelési műveletei a 384/96/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül esnek;

és

- c) a kérelmet megelőző 12 hónapon belül a kérelmezőre vonatkozóan nem utasították el a 7. cikk (3) vagy (4) bekezdése alapján való mentességet, vagy a 10. cikk alapján nem vontak vissza mentességet.

(2) Ésszerű határidőt lehet előírni bármely kiegészítő információ benyújtására, amely a kérelem elfogadhatóságának meghatározásához szükséges. Amennyiben a meghatározott határidőn belül ilyen bizonyítékot nem terjesztenek elő, a kérelmet elfogadhatatlannak kell tekinteni.

(3) Az (1) és (2) bekezdés alapján kellően alátámasztott kérelem elfogadhatóságát általában a beérkezésétől számított 45 napon belül meg kell határozni. A kérelmezőnek először lehetőséget kell adni, hogy megtegye észrevételeit a Bizottságnak a kérelem elfogadhatóságáról hozott következtetéseivel kapcsolatban.

(4) Amennyiben a kérelmet nem tartják elfogadhatónak, a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően határozattal kell azt visszautasítani.

(5) Amennyiben a kérelmet elfogadhatónak tartják, haladéktalanul vizsgálatot kell indítani, és értesíteni kell a kérelmezőt és a tagállamokat.

5. cikk

A vámok megfizetésének felfüggesztése

(1) A 3. cikk (1) bekezdésében megállapított feltételeknek megfelelő kérelem beérkezésének időpontjától és megalapozottságáról a 6. és 7. cikk alapján hozott határozatig a vámtartozásnak a referenciarendelet 2. cikkének (1) bekezdése alapján a kiterjesztett vám tekintetében történő megfizetését fel kell függeszteni az olyan alapvető kerékpáralkatrészek bármely behozatala tekintetében, amelyekkel kapcsolatban a vizsgált fél szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tett.

(2) A tagállamok illetékes hatóságai a kiterjesztett vám megfizetésének felfüggesztését köthetik biztosíték biztosításához is, amely garantálja a kiterjesztett vám megfizetését abban az esetben, ha a kérelmet a későbbiekben a 4. cikk (4) bekezdése alapján nem tartják elfogadhatónak, vagy ha a 7. cikk (3) vagy (4) bekezdése alapján elutasítják.

6. cikk

A kérelem vizsgálata

(1) A vizsgálat végzése során a Bizottság adott esetben kiegészítő információkat követelhet meg a kérelmezőtől és/vagy helyszíni ellenőrzéseket végezhet. A vizsgálat általában egy, a kérelem beérkezését megelőző, hat hónapnál nem rövidebb időszakra terjed ki.

(2) Bármely vizsgált fél bármikor biztosítja, hogy azokat az alapvető kerékpáralkatrészeket, amelyekkel kapcsolatban szabad forgalomba bocsátási nyilatkozatot tesz, fölhasználják az összeszerelési műveletei során, megsemmisítik vagy újra kiviszik. Nyilvántartást vezet a részére leszállított alapvető kerékpáralkatrészekről és a felhasználásuk módjáról. E nyilvántartást legalább három évig meg kell őrizni. A Bizottság kérésére meg kell küldeni részére a nyilvántartást és bármely szükséges kiegészítő bizonyítékot és információt.

(3) A kérelem megalapozottságának vizsgálatát általában tizenkét hónappal a 4. cikk (5) bekezdése alapján történő értesítés után kell befejezni.

(4) A 7. cikk alapján való határozathozatal előtt a kérelmezőt értesíteni kell a Bizottságnak a kérelem megalapozottságára vonatkozó következtetéseiről, és lehetőséget kell biztosítani a számára, hogy megtegye az azzal kapcsolatos észrevételeit.

7. cikk

Határozat

(1) Amennyiben a véglegesen megállapított tények azt mutatják, hogy a kérelmező összeszerelési műveletei nem tartoznak a 384/96/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá, a kérelmezőnek a kiterjesztett vám alóli mentességét – a tanácsadó bizottsággal való konzultációt követően – engedélyezni kell.

(2) A kérelem beérkezésétől számítva a határozat visszamenőleges hatállyal rendelkezik. A kérelmezőnek a referenciarendelet 2. cikkének (1) bekezdése alapján meglévő vámtartozását attól a naptól kezdve semmisnek kell tekinteni.

(3) Amennyiben a mentességre vonatkozó kritériumok nem teljesülnek, a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően a kérelmet el kell utasítani, és a kiterjesztett vám megfizetésének 5. cikkben említett felfüggesztését el kell törölni.

(4) A 6. cikk (2) bekezdése szerinti köteleességek bármely megszegése, vagy valamely határozatra vonatkozó bármely hamis nyilatkozat okot adhat a kérelem elutasítására.

8. cikk

A mentességet kapott felek kötelességei

(1) A mentességet kapott fél minden esetben biztosítja a következőket:

- összeszerelési műveletei a 384/96/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül maradnak;
- amennyiben alapvető kerékpáralkatrészek olyan szállítmányait fogadja, amelyeket a 2. cikk alapján mentesítettek a kiterjesztett vám alól, a fenti alkatrészeket fölhasználják az összeszerelési műveletei során, megsemmisítik, újra kiviszik, vagy másik mentességet kapott félnek újból értékesítik.

(2) A mentességet kapott fél nyilvántartást vezet azokról az alapvető kerékpáralkatrészekről, amelyekből szállítmányokat fogad, és felhasználásuk módjáról. A fenti nyilvántartást és a megfelelő

alátámasztó bizonyítékot legalább három évig megőrzi. A Bizottság kérésére betekintést kell biztosítani számára a fenti nyilvántartásba.

9. cikk

A felülvizsgálat

(1) A Bizottság saját kezdeményezésére felülvizsgálhatja a mentességet kapott fél helyzetét annak ellenőrzésére, hogy összeszerelési műveletei a 384/96/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül maradnak-e.

(2) A felülvizsgálat olyan vizsgálatból áll, amely hat hónapnál rövidebb időszakra terjedhet ki.

10. cikk

A mentesség visszavonása

Azt követően, hogy a mentességet kapott félnek lehetőséget biztosítottak észrevételei megtételére, valamint a tanácsadó bizottsággal való konzultációt követően, a mentességet vissza kell vonni:

- amennyiben a felülvizsgálat azt mutatta ki, hogy a mentességet kapott fél összeszerelési műveletei a 384/96/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatálya alá tartoznak,
- abban az esetben, ha a fél megszegi a 8. cikk (2) bekezdése alapján meglévő kötelességeit, vagy
- abban az esetben, ha a mentességről szóló határozat elfogadását követően nem jön létre együttműködés.

11. cikk

A folyamatban lévő kérelmek

(1) Az I. mellékletben felsorolt felek kérelmei elfogadhatóak, és a 6. cikk alapján megindítják a vizsgálatokat.

(2) Az e cikk (1) bekezdésében említett kérelmek 5. cikk (1) bekezdése szerinti beérkezési idejének e rendelet hatálybalépésének napját kell tekinteni.

(3) Az I. mellékletben felsorolt felek kérelmének megalapozottságáról szóló határozat elfogadásáig a referenciarendelet 2. cikke alapján a kiterjesztett vámmal kapcsolatban felmerült vámtartozás megfizetését a fenti rendelet hatálybalépésének napjától kezdődő hatállyal fel kell függeszteni.

(4) Az I. mellékletben felsorolt felek tekintetében a 7. cikk (2) bekezdése alapján meghozott határozatoknak 1996. április 20-tól kezdődően visszamenőleges hatálya van. A kérelmezőnek a kiterjesztett vámmal kapcsolatos vámtartozásait ezért attól a naptól kezdve semmisnek kell tekinteni.

12. cikk

Az e rendelettel mentesített felek

A II. mellékletben felsorolt feleket 1996. április 20-tól kezdődő hatállyal mentesítik a kiterjesztett vám alól.

13. cikk

Az eljárásra vonatkozó rendelkezések

Az e rendelet alapján végzett vizsgálatokra a 384/96/EK rendeletnek:

- a vizsgálatok végzésére (6. cikk (2), (3), (4) és (5) bekezdése),
- az ellenőrző látogatásokra (16. cikk),
- az együttműködés hiányára (18. cikk), és
- a titoktartásra (19. cikk)

vonatkozó megfelelő rendelkezései vonatkoznak.

14. cikk

A végfelhasználásra vonatkozó ellenőrzéshez kötött mentesítés

Amennyiben az alapvető kerékpáralkatrészekkel kapcsolatban a mentességet kapott féltől eltérő személy tesz szabad kereskedelmi forgalomba bocsátási nyilatkozatot, azokat az alkatrészeket mentesíteni kell a kiterjesztett vám alkalmazása alól, amennyiben velük kapcsolatban a III. mellékletben szereplő TARIC-rendszernek megfelelően, valamint a 2913/92/EGK rendelet 82. cikkére és a 2454/93/EGK rendelet 291. és 304. cikkére is figyelemmel tesznek vámáru-nyilatkozatot, amelyeket értelemszerűen akkor kell alkalmazni, ha:

- a) az alapvető kerékpáralkatrészeket valamely, a 7. és 12. cikk alapján mentességet kapott fél részére szállítják le; vagy
- b) az alapvető kerékpáralkatrészeket az engedély egy eltérő jogosultja részére szállítják le a 2454/93/EGK rendelet 291. cikke szerint; vagy
- c) a félhavi alapon alapvető kerékpáralkatrészenként kevesebb mint 300 darab szabad forgalomba bocsátásáról nyilatkozik, vagy a fenti darabszámot részére leszállítják. Azon alkatrészek számát, amelyekkel kapcsolatban bármely fél vámáru-nyilatkozatot tett, vagy azokat részére leszállították, azon alkatrészek számára való hivatkozással kell kiszámítani, amelyekkel kapcsolatban minden olyan fél tett vámáru-nyilatkozatot – vagy amelyeket a részére leszállítottak –, amelyek a fenti félhez kapcsolódnak, vagy amelyekkel annak kompenzációs megállapodása van.

15. cikk

A de minimis szállítmányokat fogadó felekre vonatkozó különleges rendelkezés

(1) A Bizottság vagy a tagállamok illetékes hatóságai saját kezdeményezésükre határozhatnak arról, hogy olyan feleket vizsgálják

meg, amelyek a 14. cikk c) pontja alapján alapvető kerékpáralkatrészekkel kapcsolatban tesznek szabad kereskedelmi forgalomba bocsátási nyilatkozatot, vagy fogadnak szállítmányokat.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben említett felekről azt állapítják meg, hogy a 14. cikk c) pontjában megállapított küszöbön felüli mennyiségű alapvető kerékpáralkatrésszel kapcsolatban tettek szabad kereskedelmi forgalomba bocsátási nyilatkozatot, vagy fogadtak szállítmányokat, vagy amennyiben elmulasztják a vizsgálattal való együttműködést, már nem lehet róluk feltételezni, hogy a 384/96/EK rendelet 13. cikke (2) bekezdésének hatályán kívül maradnak. Azt követően, hogy az érintett félnek lehetőséget biztosítottak észrevételei megtételére, a fenti megállapításokról értesíteni kell a tagállamok illetékes hatóságait.

(3) Amennyiben az (1) bekezdésben említett felek a kiterjesztett vám kijátszásának érdekében visszaélnék a 14. cikk c) pontjával, az e rendelet hatálybalépése után a fenti felek által bármely olyan alapvető kerékpáralkatrészre ki nem vetett kiterjesztett vám, amellyel kapcsolatban szabad kereskedelemben bocsátási nyilatkozatot tettek, vagy azt részükre leszállították, újból követelhető.

16. cikk

Információcsere

(1) Azoknak a feleknek az adatait, amelyek tekintetében a 4. cikk alapján vizsgálatot indítottak, vagy amelyek tekintetében a 7. vagy 10. cikk alapján határozatot hoztak, közölni kell a tagállamok illetékes hatóságaival.

(2) Időről időre a megfelelő módon hirdetményt tesznek közzé, amely tartalmazza a vizsgált felek és a mentességet kapott felek naprakész jegyzékét, amelyet igény szerint haladéktalanul megküldenek bármely érdekelt félnek is.

(3) A IV. mellékletben megállapított nyomtatványnak megfelelően a tagállamok illetékes hatóságai a minden egyes negyedév végét követő egy hónapon belül közlik a Bizottsággal a mentességet kapott felekkel kapcsolatos összesített információkat.

17. cikk

A vámokra vonatkozó rendelkezések

Eltérő rendelkezés hiányában a vámokra vonatkozó rendelkezéseket kell alkalmazni.

18. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1997. január 20-án.

a Bizottság részéről

Leon BRITTAN

alelnök

I. MELLÉKLET

VIZSGÁLT FELEK

(Kiegészítő TARIC-kód: 8962)

Név	Város	Ország
Dangre Cycles	F-59770 Marly	Franciaország
Derby Cyclewerke GmbH	D-49661 Cloppenburg	Németország
Engelbert Meyer GmbH	D-49692 Sevelten	Németország
Fa. Alfred Fischer	D-76229 Karlsruhe	Németország
Falter Fahrzeug-Werke GmbH & Co. KG	D-33609 Bielefeld	Németország
Kynast AG	D-Quakenbrück	Németország
Monark Crescent	S-432 82 Varberg	Svédország
Muddy Fox	Middlesex UB6 7RH	Egyesült Királyság
Quantum Cycles	F-59770 Marly	Franciaország
Pantherwerke	D-37537 Bad Wildungen	Németország
PRO-FIT Sportartikel	D-74076 Heilbronn	Németország
Prophete GmbH	D-33378 Rheda-Wiedenbrück	Németország
Tekno Cycles	F-93102 Montreuil Cedex	Franciaország
TNT Cycles	E-17180 Vilablareix (Girona)	Spanyolország
Winora-TME Bike Company	D-97405 Schweinfurt	Németország

Megjegyzés: Az érdekelt feleket értesítik, hogy a 3. cikk (1) bekezdése alapján a jövőbeni kérelmek kézhezvételét követően vagy a 7. cikk alapján a folyamatban lévő vizsgálatokra vonatkozó határozatot követően szükség szerint időről időre közzéteszik „a 3. cikk (1) bekezdése alapján kérelmet benyújtott vagy a 11. cikk alapján vizsgált felek” új és naprakész jegyzékét az Európai Közösségek Hivatalos Lapjának „C” sorozatában, illetve az beszerezhető lesz az e rendelet 3. cikkében említett címen.

II. MELLÉKLET

MENTESSÉGET KAPOTT FELEK

(kiegészítő TARIC-kód: 8963)

Név	Város	Ország	Hatálybalépés ideje
Batavus	NL-8840 AM Heerenveen	Hollandia	1996.4.20
BH Bicletas de Alava	E-01080 Vitoria	Spanyolország	1996.4.20
Cycles Mercier – France-Loire	F-42164 Andézieux-Bouthéon Cedex	Franciaország	1996.4.20
Cycleurope International/Peugot	F-10100 Romily-sur-Seine	Franciaország	1996.4.20
Dawes Cycles	UK-Birmingham B11 2DG	Egyesült Királyság	1996.4.20
Hercules	D-90441 Nürnberg	Németország	1996.4.20
MICMO/Gitane	F-44270 Machecoul	Franciaország	1996.4.20
Moore Large & Co.	UK-Derby DE24 9GI	Egyesült Királyság	1996.4.20
Promiles	F-59650 Villeneuve d'Ascq	Franciaország	1996.4.20
Raleigh	UK-Nottingham NG7 2DD	Egyesült Királyság	1996.4.20
Tandem Group	UK-York YO1 4YU	Egyesült Királyság	1996.4.20

Megjegyzés: Az érdekelt feleket értesítik, hogy a 7. cikk alapján a jövőben meghozott mentességi határozatokat vagy a mentességnek a 10. cikk alapján történő visszavonását követően szükség szerint időről időre közzéteszik „a 7. vagy 12. cikk alapján mentességet kapott felek” új és naprakész jegyzékét az Európai Közösségek Hivatalos Lapjának „C” sorozatában, illetve az beszerezhető lesz az e rendelet 3. cikkében említett címen.

III. MELLÉKLET

TARIC-RENDSZER

8714 91 10	--- Váz: ---- Festett, galvanizált, fényezett és/vagy lakkozott:
8714 91 10 11	----- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 91 10 19	----- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 91 10 90	----- Más
8714 91 30	--- Mellső villa: ---- Festett, galvanizált, fényezett és/vagy lakkozott:
8714 91 30 11	----- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 91 30 19	----- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 91 30 90	----- Más
8714 93 90	--- Szabadonfutó lánckerék
8714 93 90 10	----- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 93 90 90	----- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 30	--- Más fék:
8714 94 30 10	----- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 94 30 90	----- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 90	--- Alkatrészek: ---- Fékkarok:
8714 94 90 11	----- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 94 90 19	----- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 94 90 90	----- Más

⁽¹⁾ A végső felhasználásra vonatkozó szabályokat (a 2454/93 rendelet 291. és 304. cikke) értelemszerűen kell alkalmazni.

⁽²⁾ Azok a mentességet kapott felek, akiknek összeszerelési műveletei nem jelentik az intézkedés kijátszást, mivel kívül esnek a 384/96/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdésén, a következők (lásd a II. mellékletet).

⁽³⁾ A 384/96/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdésére vonatkozóan vizsgált vállalatok, amelyekre vonatkozóan a dömpingellenes vámot a Bizottság határozatáig felfüggesztették, és amelyektől a tagállamok illetékes hatóságai biztosítékokat kérhetnek, a következők: (lásd az I. mellékletet).

8714 96 30	--- Forgattyús hajtószerkezet
8714 96 30 10	---- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 96 30 90	---- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 10	--- Kormányok:
8714 99 10 10	---- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 99 10 90	---- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 50	--- Váltók:
8714 99 50 10	---- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 99 50 90	---- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90	--- Más alkatrészek: ---- Kerékegyüttes gumibelsővel, abronccsal és kerékaggyal:
8714 99 90 11	----- Kínából származó vagy ott feladott ⁽¹⁾ : - havi 300 egység alatt vagy havi 300 egység alatt valamely félnek szállítandó, vagy - végfelhasználói engedély jogosultjának vagy mentességet kapott feleknek szállítandó ⁽²⁾
8714 99 90 19	----- Más ⁽²⁾ ⁽³⁾
8714 99 90 90	---- Más

⁽¹⁾ A végső felhasználásra vonatkozó szabályokat (a 2454/93 rendelet 291. és 304. cikke) értelemszerűen kell alkalmazni.

⁽²⁾ Azok a mentességet kapott felek, akiknek összeszerelési műveletei nem jelentik az intézkedés kijátszást, mivel kívül esnek a 384/96/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdésén, a következők (lásd a II. mellékletet).

⁽³⁾ A 384/96/EK rendelet 13. cikkének (2) bekezdésére vonatkozóan vizsgált vállalatok, amelyekre vonatkozóan a dömpingellenes vámat a Bizottság határozatáig felfüggesztették, és amelyektől a tagállamok illetékes hatóságai biztosítékot kérelmezhetnek, a következők: (lásd az I. mellékletet).

IV. MELLÉKLET

Adatlap

**A KÍNÁBÓL SZÁRMAZÓ KERÉKPÁRALKATRÉSZEKRE VONATKOZÓ VÉGFELHASZNÁLÁSRA
VONATKOZÓ ELLENŐRZÉS
A 88/97/EK RENDELET ⁽¹⁾ ALKALMAZÁSÁBAN**

(A fenti rendelet 16. cikke alapján nyújtott adatok)

(a kérdéses negyedév végét követő egy hónapon belül benyújtandó)

Tagállam: Év:

Negyedév:.....

A. ÖSSZEGRZÉS

- Megadott végfelhasználói engedélyek száma:.....
- Lejárt végfelhasználói engedélyek száma:
- Visszavont végfelhasználói engedélyek száma ⁽²⁾:

Kerékpárvázak ⁽³⁾ mennyisége ⁽⁴⁾:

- végfelhasználói ellenőrzés mellett beléptetett:
- 8962 kiegészítő TARIC-kód alatt beléptetett:
- 8963 kiegészítő TARIC-kód alatt beléptetett:

B. A VÉGFELHASZNÁLÓI ENGEDÉLYEK FŐ JOGOSULTJAI

Szám	Név	Cím	Ország	Végfelhasználói engedély kelte	Beléptetett kerékpárvázak ⁽²⁾ mennyisége ⁽³⁾
1.					
2.					
...					

C. A VÁMELJÁRÁS LEZÁRÁSA ÉS A KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK

Szám	Az eljárást lezárta	Kiegészítő információ	Beléptetett kerékpárvázak ⁽²⁾ mennyisége ⁽³⁾
1.	A mentességet kapott felek részére történő szállítás		
2.		Az előírttól eltérő végfelhasználásra történő kijelölés	

D. A VÉGFELHASZNÁLÓI ENGEDÉLYEK VISSZAVONÁSA

Szám	Név	Cím	Ország	Visszavonás kelte	Ok
1.					
2.					
...					

⁽¹⁾ HL L 17., 1997.1.21., 17. o.

⁽²⁾ Lásd ennek az információs nyomtatványnak a D. szakaszát.

⁽³⁾ ex 8714 91 10 KN-kód.

⁽⁴⁾ Kiegészítő egységek.